



中嶋朋子

中村美貴

鷺尾真知子

作 ニーナ・レイン

翻訳・台本 木内宏昌

演出 熊林弘高

田中 圭

中泉英雄

大谷亮介

世田谷パブリックシアター企画制作

トライブス

Tribes

2014年1月13日(月・祝)～26日(日)

会場 新国立劇場 小劇場 (THE PIT)

チケット販売代理店:セブンネットショッピング

企画制作:世田谷パブリックシアター



田中圭



中泉英雄



大谷亮介



感情は、言葉で縛らなくていいと思う。
もう音楽が聴こえない…
音がしているのはわかるけれど、
どんな音楽かは理解できない。
うねっているように感じるだけ。
笑い声も、叫び声も、泣き声も…
みんな同じように聞こえる。
ただ 音のうねりとして。

(「トライプス」の台詞より)
※「うね」とは、英語で「種族」を意味する。

耳の不自由な末子ビリーは、初めてできた魅力的な彼女シルビアを家族に紹介するが、
その彼女も実は耳が不自由だった。これをきっかけに家族間に不協和音のさざ波がたちはじめる。
「言葉」という現象をひとつのカギにして、親しかったはずの人たちのコミュニケーションの危うさが、
繊細なセリフと表現(手話)で描き出されていく、刺離的な一作。

きっと…

感情は、言葉で縛らなくていいと思う。

もう音楽が聴こえない…

音がしているのはわかるけれど、

どんな音楽かは理解できない。

うねっているように感じるだけ。

笑い声も、叫び声も、泣き声も…

みんな同じように聞こえる。

ただ 音のうねりとして。

(「トライプス」の台詞より)

※「うね」とは、英語で「種族」を意味する。

世田谷パブリックシアター企画制作
トライプス

Tribes

作 ニーナ・レイン

翻訳・台本 木内宏昌

演出 熊林弘高

2014年1月13日(月・祝)~26日(日)

会場 新国立劇場 小劇場 (THE PIT)

美術 二村周作

照明 藤原俊幸

音響 長野朋美

衣裳 原まさみ

ヘアメイク 錦田直樹

手話コーディネート 米内山陽子

舞台監督 渡谷勝久

宣伝美術 三堀大介 SIREN Inc.

宣伝写真 石川淳二



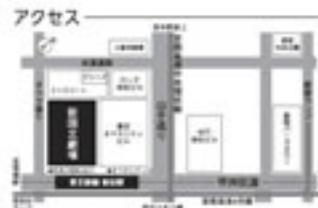
中嶋朋子



中村美貴



鶴尾真知子



アクセス

新国立劇場 (THE PIT)
〒151-0071 東京都渋谷区渋谷1-1-1 TEL 03-5351-3011
<http://www.nntt.jp/cgj-go/>
京王新宿 (JR新宿駅) 徒歩5分
西武新宿 (西武新宿駅) 徒歩5分
山手通り、竹橋交差点、新宿高架橋渋谷側出口へ西口出口すぐ
※渋谷駅改札から徒歩5分

若狭館

世田谷パブリックシアターチケットセンター
TEL 03-5432-1515 FAX 03-5432-1539 <http://setagaya-pt.jp/>
※電話受付時間: 10時~18時 (火曜日は17時)

観劇サポート

託児サービスのご案内
開園時間から演劇まで、新宿区新宿内 托児室「キッズルーム」(1F)にてお預かりしてお楽しみください。

施設ご利用の方の看守様はご用意ください。
完乗券(1月16日 14:00~21日 0:00 14:00)
運送車両(10歳未満~12歳) (1月16日 0:00~14:00)

料金: チケット1枚2,000円/2席=4,000円
申込: ご利便希望FG(通路まで)、(株) 小学館集英社プロダクション 合規係担当者様
TEL 0120-500-315 (1月16日0:00~14:00)へ

車椅子スペースのご案内

ご自転車、荷物にて車椅子スペースをご利用してあります。
料金: 一般公演のみ入場料より10%割引にてご購入いただけます。(1月16日0:00~14:00)
申込: ご利便希望FG(通路まで)、世田谷パブリックシアターチケットセンター TEL 03-5432-1515へ

<聴覚障がいをお持ちの皆様へ>

手話通訳のご案内
会場内手話通訳が立ち、進行に合わせて通訳を行います。
会場公演 (1月17日) 0:00 19:00 25G (上) 13:00

上演台本貸出のご案内
会場にて手話通訳予定の上で聴覚障がいお持ちの方の都合に、上演台上の字幕を貸出しております。

申込: 貸出せしめ思ひ(チケットセンター)、(株) 小学館集英社プロダクション 合規係担当者様
TEL 0120-500-315 (1月16日0:00~14:00)へ

主催: 公益財団法人たがや文化財団
企画制作: 世田谷パブリックシアター

後援: プリティッシュ・カウンシル、一般社団法人日英協会、
世田谷区

協賛: トヨタ自動車株式会社

Bloomberg

協力: TOKYU HOTELS

後援: エクセルホテル東急

この事業は、競輪の補助を受けて実施します

世田谷パブリックシアター
SETAGAYA PUBLIC THEATRE